

莫斯科及全俄羅斯宗主教基里爾
致俄羅斯東正教會的所有主教、司祭、輔祭、修道者及所有虔誠信徒的
聖誕節書信

主內親愛而神聖的主教、
可敬的司祭和輔祭、熱愛上帝的修士及修女、
親愛的弟兄姐妹！

值此神聖之夜，我衷心地問候諸位；值此基督降生的偉大慶節，我向你們致以至誠的祝賀：於此節日，人類救贖的古老應許得到實現；於此節日，造物主對其造物無法言說之愛得到昭顯；於此節日，上帝之子——彌賽亞——降生人世。

千百年來，就道成肉身的奧秘，眾聖教父已做大量闡發。我們一如昔時之聖教父，聆聽教會的祈禱與頌歌，專注於聖經講述的這一榮耀的事件，但仍舊無法停止對此驚人奇蹟的讚歎。

新神學家聖西蒙默思基督誕生的奧秘，寫道：「上帝來到世界……將神性與人性結合，以使人成為神。人因著恩典成為了神，所以至聖聖三奧秘地住進了他內」（講道十）。敘利亞的聖艾弗冷就道成肉身言道：「現在神性給自己蓋上了人性之印，這是為讓人性也能被神之印所裝點」（基督聖誕頌歌）。

聆聽以上的智慧之言，我們不禁自問：如何才能被神性裝點？如何才能相似於上帝——因為自創世之初，人就受召達成此目標。又該如何生活才能讓基督成形在我們心裡（加拉太書 4:19）？答案很簡單：應當遵守救世主的誡命。親愛的諸位，我要和使徒保羅一起對你們說：「你們各人的重擔要互相擔當，如此，就完全了基督的律法」（加拉太書 6:2）。要用愛蓋住一切，這樣你們就能獲得靈魂的平安。要以寬宏的氣量俯就所有人，喜樂就會在你們心裡作宰，這喜樂，沒有人能奪取（約翰福音 16:22）。「你們常存忍耐就必保全靈魂」（路加福音 21:19），並繼承永生。

我們基督徒不應只是號召他人跟隨崇高的道德理想，最重要的是在自己的日常生活中實現這理想，並且首先要通過侍奉鄰人來實現。那時，靠著上帝的仁慈，我們就能於己內擁有聖靈真實的果實：仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制（加拉太書 5:22-23）。

「要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善」（希伯來書 10:24）。在克服爭端與分裂時，我們就是在向世界宣講誕生的救世主，這是最為有力的宣說；此時我們就是以實事見證正教的非凡之美與靈性力量。

我們已經步入 2017 年。距曾經徹底改變俄羅斯生命軌跡的事件發生，已過去了整整一

百年。這個龐大的多民族國家由那時起被捲入了瘋狂的內戰，孩子起來反對父母，兄弟反目成仇。此後，我們的人民經受了各樣的損失與悲劇，但此前千年國家的覆滅與打擊人民宗教信仰的鬥爭所造成的深刻社會撕裂，已經注定了這一切終將轟然來襲。

我們懷著顫慄與虔敬回憶起俄羅斯教會的新殉道者與宣信者，藉著他們的祈禱，主沒有遺棄我們的人民，反而賜予了力量，讓我們取得了偉大的勞動成果、傲人的軍事功勳，這讓我們在最可怕的戰爭中獲得了勝利，重建了國家，並取得了舉世矚目的成就。

我們也為示顯於普世的奇蹟感謝主——信仰與虔誠終在我們的人民中恢復，遭毀壞的聖地得到重建，新教堂與修道院滿佈各地；且教堂本身的建造也正是人們內心深刻轉變的見證。

近幾十年來，直至當前，我們的生活中都不乏苦難與考驗。但它們都是暫時的，所以並不可怕。上個世紀的經驗對我們教益良多，也應該讓我們引以為戒。

我們當無所畏懼地走在救恩之路上，*因上帝與我們同在*。要堅立於信仰中，*因上帝與我們同在*。又要懷抱確鑿的希望，*因上帝與我們同在*。還要在愛中不斷成長，行善不止，*因上帝與我們同在*。

我們將一切的盼望都交託於上主，因為祂是「永久的磐石」（以賽亞書 26:4），並且使徒彼得作證道：「除祂以外，別無拯救」（使徒行傳 4:11）。惟願基督之光永遠照亮我們塵世的路途，願此路也帶領我們步入主為愛祂之人預備的天國。

諸位雖居於不同的國家、城市、村莊，但組成基督唯一的教會，今天我的靈與你們一同喜樂，在此誠祝諸位神形康泰、闔家安寧、事有所成。也願降生於伯利恆的主、救世主賜予諸位嶄新的力量，好使我們在生命中全心感知到祂的臨在。

阿民。

莫斯科及全俄羅斯宗主教

基督聖誕節

2016/2017 年